REGULAMENTUL (CE) NR. 1400/2007 AL COMISIEI

din 28 noiembrie 2007

de modificare a Regulamentului (CE) nr. 474/2006 de stabilire a listei comunitare a transportatorilor aerieni care fac obiectul unei interdicții de exploatare pe teritoriul Comunității

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2111/2005 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 decembrie 2005 de stabilire a unei liste comunitare a transportatorilor aerieni care se supun unei interdicții de exploatare pe teritoriul Comunității și de informare a pasagerilor transportului aerian cu privire la identitatea transportatorului aerian efectiv și de abrogare a articolului 9 din Directiva 2004/36/CE [1], în special articolul 4,

întrucât:

(1) Regulamentul (CE) nr. 474/2006 al Comisiei [2] a stabilit lista comunitară de transportatori aerieni care fac obiectul unei interdicții de exploatare pe teritoriul Comunității, menționată la capitolul II din Regulamentul (CE) nr. 2111/2005.

(2) În conformitate cu articolul 4 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 2111/2005, anumite state membre au comunicat Comisiei informații relevante pentru actualizarea listei comunitare. Informații relevante au fost comunicate, de asemenea, de țări terțe. Prin urmare, lista comunitară trebuie actualizată.

(3) Comisia a informat toți transportatorii aerieni în cauză, fie direct, fie, în cazul în care acest lucru nu a fost posibil, prin intermediul autorităților responsabile de supravegherea lor reglementară, indicând principalele fapte și considerente care stau la baza unei decizii de a le impune o interdicție de exploatare pe teritoriul Comunității sau de a modifica condițiile unei interdicții de exploatare impuse unui transportator aerian inclus pe lista comunitară.

(4) Comisia a dat transportatorilor aerieni în cauză posibilitatea de a consulta documentele furnizate de către statele membre, de a prezenta comentarii scrise și de a susține o prezentare orală în fața Comisiei în termen de 10 zile lucrătoare, precum și în fața Comitetului pentru Siguranță Aeriană, instituit în temeiul Regulamentului (CEE) nr. 3922/91 al Consiliului din 16 decembrie 1991 privind armonizarea cerințelor tehnice și a procedurilor administrative în domeniul aviației civile [3].

(5) Autoritățile responsabile de supravegherea reglementară a transportatorilor aerieni în cauză au fost consultate de Comisie, precum și, în anumite cazuri, de unele dintre statele membre.

(6) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 474/2006 ar trebui modificat în consecință.

Blue Wing Airlines

(7) În urma analizei documentației prezentate de Blue Wing Airlines în legătură cu progresul înregistrat în procesul de punere în aplicare a planului său de măsuri corective și, în urma aprobării și a evaluării pozitive a respectivei documentații de către autoritățile competente din Surinam, există suficiente dovezi pentru a demonstra că acest transportator aerian a aplicat cu succes măsurile corective necesare pentru a elimina deficiențele care au dus la includerea sa pe lista comunitară.

(8) Pe baza criteriilor comune, se estimează că Blue Wing Airlines a adoptat toate măsurile necesare pentru a îndeplini standardele relevante de siguranță și, prin urmare, poate fi retras din anexa A.

Pakistan International Airlines

(9) Pakistan International Airlines a prezentat Comisiei documentația care confirmă măsurile corective adoptate pentru a corecta deficiențele de siguranță pe restul aeronavelor din flota sa de tipul Airbus A-310 (numere de înmatriculare: AP-BDZ, AP-BEB, AP-BGO, AP-BEQ, AP-BGS și AP-BGQ) și Boeing B-747-300 (numere de înmatriculare: AP-BFW, AP-BFV, AP-BFY) care fac încă obiectul unor restricții de exploatare. Autoritățile competente din Pakistan au aprobat măsurile menționate.

(10) Prin urmare, pe baza criteriilor comune, se consideră că regimul actual de restricții de exploatare impus companiei Pakistan International Airlines trebuie înlăturat, iar respectivul transportator aerian retras din anexa B.

---

[1] JO L 344, 27.12.2005, p. 15.

[2] JO L 84, 23.3.2006, p. 14. Regulament modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1043/2007 (JO L 239, 12.9.2007, p. 50).

[3] JO L 373, 31.12.1991, p. 4. Regulament modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1900/2006 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 377, 27.12.2006, p. 177).

(11) Autoritățile competente din Pakistan au convenit ca, anterior reluării zborurilor către Comunitate ale fiecărei aeronave în cauză, inclusiv ale aeronavelor menționate la considerentul 8 din Regulamentul (CE) nr. 787/2007 al Comisiei ([1]), să furnizeze autorităților statului membru pe teritoriul căruia se află aeroportul de destinație, precum și Comisiei, un raport al inspecției de siguranță a aeronavei, efectuate cu cel mult 72 de ore înainte de exploatarea acesteia. La primirea raportului, respectivele state membre pot lua măsurile corespunzătoare, dacă este necesar, în conformitate cu articolul 6 din Regulamentul (CE) nr. 2111/2005. La sosire, trebuie efectuată o inspecție la sol completă a aeronavei, în cadrul programului SAFA, iar raportul acesteia trebuie prezentat fără întârziere Comisiei, care îl va transmite celorlalte state membre. Statele membre intenționează să verifice în mod sistematic respectarea efectivă a standardelor de siguranță relevante, acordând prioritate inspecțiilor la sol ale aeronavelor respectivului transportator aerian.

Mahan Air

(12) În urma prezentării de către Mahan Air a unui plan revizuit de măsuri corective și a documentației justificative în ceea ce privește punerea în aplicare a respectivului plan, precum și în urma aprobării și evaluării pozitive a acestora de către autoritățile competente ale Republicii Islamice Iran, există suficiente dovezi pentru a demonstra ca respectivul transportator aerian se află în plin proces de punere în aplicare a unor măsuri corective pentru înlăturarea deficiențelor care au dus la includerea sa pe lista comunitară.

(13) Cu toate acestea, în ciuda punerii în aplicare a măsurilor corective în materie de întreținere și inginerie, s-au constat deficiențe grave în ceea ce privește menținerea navigabilității anumitor aeronave exploatate în Comunitate, care au dus la începerea unei proceduri de suspendare a certificatului de navigabilitate al respectivelor aeronave și s-au obținut dovezi clare cu privire la existența unor deficiențe grave legate de respectarea cerințelor de întreținere. Pe lângă aceasta, s-au considerat necesare și, prin urmare, s-au solicitat noi modificări ale planului de măsuri corective în materie de exploatare ([2]).

(14) Pe baza criteriilor comune, se consideră că, pentru moment, transportatorul Mahan Air nu a dovedit că are capacitatea de a lua toate măsurile necesare pentru a respecta standardele de siguranță relevante și, prin urmare, trebuie să rămână inclus în anexa A. Comisia ia act de disponibilitatea autorităților competente ale Republicii Islamice Iran de a-și îmbunătăți exercitarea sarcinilor de supraveghere în vederea măririi siguranței și de a coopera îndeaproape cu Comisia în acest sens.

Ukrainian Mediterranean Airlines

(15) În urma prezentării de către Ukrainian Mediterranean Airlines a unui plan revizuit de măsuri corective și a documentației justificative în ceea ce privește punerea în aplicare a respectivului plan, precum și în urma aprobării și evaluării acestora de către autoritățile competente din Ucraina, există dovezi pentru a demonstra ca respectivul transportator aerian se află în plin proces de punere în aplicare a unor măsuri corective în vederea înlăturării deficiențelor care au dus la includerea sa pe lista comunitară. Autoritățile competente ale Ucrainei au inspectat transportatorul aerian și au eliberat un nou certificat de operator aerian cu o perioadă de validitate de douăsprezece luni, până la 15 octombrie 2008. Cu toate acestea, în urma informațiilor prezentate la data de 13 noiembrie 2007 de către autoritățile competente ale Ucrainei, acestea rămân preocupate de controlul insuficient deținut de conducerea transportatorului aerian asupra repetatelor deficiențe și de calitatea registrelor de pregătire a zborurilor. Pe lângă aceasta, conform autorităților ucrainene competente, frecvența acestor constatări nu le permite confirmarea soliditații și a durabilității progreselor efectuate de respectivul transportator aerian, în ciuda schimbărilor pozitive. În cele din urmă, autoritățile ucrainene competente afirmă că transportatorul aerian necesită resurse substanțiale și mult timp pentru a respecta standardele corespunzătoare.

(16) Pe baza criteriilor comune, se consideră că transportatorul Ukrainian Mediterranean Airlines nu a dovedit că are capacitatea de a lua toate măsurile necesare pentru a respecta standardele de siguranță relevante și, prin urmare, ar trebui să rămână inclus în anexa A.

(17) Comisia ia act de angajamentul autorităților competente ucrainene de a supraveghea cât mai atent respectivul transportator aerian, în vederea accelerării procesului de punere în aplicare a planului de măsuri corective.

Hewa Bora Airways

(18) În ultimele patru luni, transportatorul Hewa Bora Airways a încetat exploatarea în Comunitate a aeronavei de tip Boeing B767-266ER, nr. de fabricație 23 178 și cu numărul de înmatriculare 9Q-CJD, pe care fusese autorizat să o exploateze în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 235/2007. În schimb, compania operează în Comunitate în baza unui contract de închiriere cu echipaj (ACMI) încheiat cu un transportator aerian belgian.

(19) Pe baza acestor informații, Comisia consideră nu există nicio schimbare în statutul respectivului transportator aerian și că aeronava de tip Boeing B767-266ER, nr. de fabricație 23 178 ar trebui să rămână inclusă în anexa B.

([1]) JO L 175, 5.7.2007, p. 10.

([2]) Scrisoare din partea serviciilor Comisiei, adresată companiei Mahan Air la 19 octombrie 2007 și expediată, de asemenea, către Organizația Aviației Civile din Iran, la aceeași dată.

Transportatori aerieni din Guineea Ecuatorială

(20) Compania Cronos Airlines a informat Comisia că i s-a acordat un certificat de operator aerian de către autoritățile din Guineea Ecuatorială. Având în vedere faptul că acestui nou transportator aerian i-a fost acordat respectivul certificat de către autoritățile din Guineea Ecuatorială, care nu și-au dovedit până în prezent capacitatea de a efectua o supraveghere corespunzătoare a siguranței, respectivul transportator aerian ar trebui inclus în anexa A.

(21) Autoritățile din Guineea Ecuatorială au prezentat Comisiei informații actualizate privind operațiunile companiilor cărora le-au acordat certificate. În special, aceste autorități au afirmat că Guinea Airways și-a încetat activitatea. Cu toate acestea, nu există dovezi ale retragerii certificatului de operator aerian al respectivului transportator aerian. Prin urmare, în absența informațiilor respective, acest transportator aerian nu poate fi, pentru moment, retras din anexa A.

Transportatori aerieni din Republica Kârgâză

(22) Autoritățile din Republica Kârgâză au furnizat Comisiei probe din care rezultă că i-au retras certificatul de operator aerian companiei World Wing Aviation pe motive de siguranță. Întrucât acest transportator certificat în Republica Kârgâză și-a încetat, în consecință, activitatea, acesta trebuie retras din anexa A.

Transportatori aerieni din Republica Indonezia

(23) La invitația Direcției Generale pentru Aviație Civilă a Indoneziei (DGAC), o echipă de experți europeni a întreprins o misiune de anchetă în Indonezia, în perioada 5-9 noiembrie 2007. Raportul acesteia arată că, în 2007, DGAC a început deja să pună în aplicare măsuri corective în scopul de a mări capacitatea acesteia de punere în aplicare și de consolidare a standardelor de siguranță relevante. DGAC a informat că în 2007 a intrat într-un proces de restructurare și că a acordat competențe sporite inspectorilor săi. Cu toate acestea, raportul arată, de asemenea, că sarcinile de supraveghere a siguranței transportatorilor aerieni autorizați nu au putut fi îndeplinite în totalitate în cursul primelor zece luni ale anului 2007. De la începutul anului 2008, DGAC intenționează să obțină resurse financiare și umane suplimentare în vederea îndeplinirii obligațiilor ce-i revin prin Convenția de la Chicago. Comisia ia act de acest progres și încurajează DGAC să pună în aplicare toate măsurile corective prezentate Comisiei. Cu toate acestea, Comisia consideră că stadiul actual al punerii în aplicare a măsurilor corective de către DGAC din Indonezia nu permite, pentru moment, ridicarea interdicției de exploatare impuse tuturor transportatorilor aerieni certificați de această autoritate.

(24) Autoritățile din Indonezia au furnizat Comisiei o listă actualizată a transportatorilor aerieni posesori ai unui certificat de operator aerian. În prezent, transportatorii aerieni certificați din Indonezia sunt următorii: Garuda Indonesia, Merpati Nusantara, Kartika Airlines, Mandala Airlines, Trigana Air Service (AOC 121-006 și 135-005), Metro Batavia, Pelita Air Service (AOC 121-008 și 135-001), Indonesia Air Asia, Lion Mentari Airlines, Wing Adabi Nusantara, Cardig Air, Riau Airlines, Trans Wisata Prima Aviation, Tri MG Intra Airlines (AOC 121-018 și 135-037), Ekspres Transportasi Antar Benua (AOC 121-019 și 135-032), Manunggal Air Service, Megantara Airlines, Sriwijaya Air, Adam Skyconnection Airlines, Travel Expres Airlines, Republic Expres Airlines, Airfast Indonesia, Travira Utama, Derazona Air Service, National Utility Helicopter, Deraya Air Taxi, Dirgantara Air Service, SMAC, Kura-Kura Aviation, Indonesia Air Transport, Gatari Air Service, Intan Angkasa Air Service, Air Pacific Utama, Transwisata Prima Aviation, Asco Nusa Air Transport, Pura Wisata Baruna, Panarbangan Angkasa Semesta, Asi Pujiastuti, Aviastar Mandiri, Dabi Air Nusantara, Balai Kalibrasi Fasilitas Penerbangan, Sampurna Air Nusantara și Eastindo. Lista comunitară trebuie actualizată în consecință, iar acești transportatori trebuie incluși în anexa A.

TAAG Angola Airlines

(25) Autoritățile competente din Angola au prezentat Comisiei un nou plan de măsuri corective în vederea măririi capacității acestora de punere în aplicare și de consolidare a standardelor de siguranță relevante în ceea ce privește transportatorul TAAG Angola Airlines, precum și în vederea soluționării problemelor de siguranță ridicate de OACI în cursul auditului USOAP al OACI din 2004.

(26) Transportatorul TAAG Angola Airlines a prezentat Comisiei informații cu privire la măsurile corective care sunt puse în aplicare în vederea înlăturării cauzelor fundamentale ale deficiențelor de siguranță detectate în cursul inspecțiilor la sol, efectuate în cadrul programului SAFA, care evidențiază caracterul sistemic al acestor deficiențe.

(27) Comisia recunoaște efortul realizat de respectivul transportator în vederea punerii în aplicare a tuturor măsurilor necesare pentru respectarea standardelor de siguranță relevante, precum și disponibilitatea ridicată de a colabora, manifestată de respectivul transportator și de autoritățile competente din Angola. Cu toate acestea, Comisia consideră pentru moment prematură decizia de a scoate compania TAAG Angola Airlines de pe lista comunitară, întrucât există încă deficiențe semnificative de siguranță care trebuie rezolvate, iar autoritățile competente trebuie să încheie procesul de reacordare a certificatului respectivului transportator. Comisia va efectua o vizită la fața locului pentru a verifica punerea deplină în aplicare a măsurilor corective, proces încă neîncheiat de transportatorul respectiv.

Transportatori aerieni din Albania

(28) La 29 august 2007, Autoritatea Aviației Civile din Albania a prezentat Comisiei un plan general de măsuri corective, asumându-și angajamentul de a trimite Comisiei rapoarte periodice actualizate cu privire la progresele realizate în procesul de punere în aplicare a respectivului plan.

(29) Primul raport actualizat, prezentat de Autoritatea Aviației Civile din Albania la 5 noiembrie 2007, arată că autoritățile competente din Albania au făcut progrese în punerea în aplicare a respectivului plan de măsuri și că acestea urmăresc să încheie procesul de punere în aplicare până la sfârșitul lui 2008. Angajamentul acestora de a-și mări capacitatea de supraveghere a siguranței aviației a fost coroborat de raportul întocmit cu ocazia ultimei vizite de evaluare efectuate în Albania între 22 și 26 octombrie 2007 în cadrul Spațiului Aerian Comun European (ECAA).

(30) Comisia intenționează să continue să monitorizeze procesul de punere în aplicare a planului de măsuri corective prin rapoarte periodice actualizate care urmează să fie prezentate de către autoritățile albaneze. Statele membre intenționează să verifice în mod sistematic respectarea deplină a standardelor de siguranță relevante prin inspecții la sol ale aeronavelor respectivilor transportatori aerieni.

Transportatori aerieni din Republica Moldova

(31) Comisia a analizat planul de măsuri corective prezentat de autoritățile competente din Republica Moldova la 3 septembrie 2007 și a luat act de stadiul punerii în aplicare a acestuia. Planul de măsuri prezentat oferă soluții durabile pentru numărul actual de transportatori autorizați din Republica Moldova.

(32) Prin urmare, Comisia consideră că, atât timp cât numărul de operatori aflați sub supravegherea reglementară a autorităților competente din Republica Moldova se menține la nivelul actual, măsurile adoptate de autoritățile menționate sunt suficiente pentru a le recunoaște din nou capacitatea de a-și exercita responsabilitățile de supraveghere în conformitate cu Convenția de la Chicago. Pentru a garanta că respectivele măsuri oferă o soluție de durată cu privire la deficiențele detectate anterior, Comisia are intenția de a continua să supravegheze procesul de punere în aplicare a planului de măsuri corective. Statele membre intenționează să verifice în mod sistematic respectarea deplină a standardelor de siguranță relevante, în principal prin inspecții la sol ale aeronavelor transportatorilor aerieni autorizați de către respectivele autorități, precum și să transmită Comisiei, fără întârziere, rezultatele acestor inspecții.

Transportatori aerieni din Federația Rusă

(33) În urma discuțiilor dintre autoritățile competente ale Federației Ruse și Comisie și a prezentării de probe care demonstrează că respectivele autorități au verificat măsurile corective puse în aplicare de transportatorii aerieni supuși, de la 23 iunie 2007, unor restricții de exploatare, autoritățile competente ale Federației Ruse au decis, la 26 noiembrie 2007, să modifice restricțiile de exploatare impuse anterior în temeiul deciziei din 23 iunie 2007. Prin urmare, prin respectiva decizie, s-a ridicat interdicția totală de exploatare impusă companiilor Kuban Airlines, Yakutia Airlines și Kavminvodyavia.

(34) În temeiul aceleiași decizii, anumiți transportatori sunt autorizați să opereze în Comunitate numai echipamente specifice: acești transportatori aerieni sunt după cum urmează: Krasnoyarsk Airlines: aeronavele Boeing-737 (EI-DNH/DNS/DNT/CBQ/CLZ/CLW), Boeing-757 (EI-DUA/DUD/DUC/DUE), Boeing-767 (EI-DMP/DMH), Tu-214 (RA-65508), Tu-154M (RA-85720); Ural Airlines: aeronavele A-320 (VP-BQY/BQZ), Tu-154M (RA-85807/85814/85833/85844); Gazpromavia: aeronava Falcon-900 (RA-09000/09001/09006/09008); Atlant-Soyuz: aeronava Boeing-737 (VP-BBL/BBM), Tu-154M (RA-85709/85740); UTAir: aeronavele ATR-42 (VP-BCB/BCF/BPJ/BPK), Gulfstream IV (RA-10201/10202), Tu-154M (RA-85805/85808); Kavminvodyavia: aeronavele Tu-204 (RA-64022/64016), Tu-154M (RA-85715/85826/85746); Kuban Airlines: aeronava Yak-42 (RA-42386/42367/42375); Air Company Yakutia: aeronavele Tu-154M (RA-85700/85794) și Boeing-757-200 (VP-BFI); Airlines 400: aeronava Tu-204 (RA-64018/64020).

(35) Mai mult, în conformitate cu decizia menționată anterior, autoritățile competente ale Federației Ruse au impus restricții de exploatare anumitor aeronave ale transportatorilor Orenburg Airlines – aeronavele Tu 154 (RA-85768) și B-737-400 (VP-BGQ), Air Company Tatarstan – aeronavele Tu-154 (RA 85101 și RA-85109); Air Company Sibir – aeronava B-737-400 (VP-BTA) și Rossija – aeronavele Tu-154 (RA-85753 și RA-85835). Aceste aeronave nu pot fi exploatate în Comunitate. În temeiul aceleiași decizii, autoritățile competente ale Federației Ruse vor prezenta Comisiei, până la 20 februarie 2008, evaluarea efectuată după verificarea punerii depline în aplicare și a eficacității măsurilor corective pe care transportatorii respectivi s-au angajat să le aplice până la data respectivă. Trebuie amintit că toate aeronavele fabricate în fosta Uniune Sovietică și înmatriculate în Federația Rusă, care efectuează zboruri comerciale, trebuie să respecte cerința prevăzută în partea II capitolul 3 volumul 1 din anexa 16 la Convenția de la Chicago.

(36) Comisia ia act de decizia autorităților competente ale Federației Ruse și, în special, de faptul că măsurile prevăzute de aceasta nu se vor modifica până când nu se vor rezolva deficiențele de siguranță ale transportatorilor aerieni în cauză, într-un mod satisfăcător atât pentru autoritățile competente din Federația Rusă, cât și pentru Comisie, precum și de faptul că autoritățile competente respective pot adopta modificări ale acestor măsuri numai împreună cu Comisia. De asemenea, Comisia ia notă de faptul că toți transportatorii aerieni ruși, care exploatează servicii internaționale inclusiv în Comunitate, sunt informați că orice inspecție la sol în urma căreia sunt constatate deficiențe semnificative (categoria 2) și deficiențe majore (categoria 3), se va solda cu impunerea de restricții de exploatare de către autoritățile ruse, în cazul în care aceste deficiențe nu sunt corectate în mod corespunzător. În cele din urmă, autoritățile competente ale Federației Ruse, în temeiul deciziei adoptate, și-au asumat angajamentul de a prezenta Comisiei rezultatele inspecțiilor și auditurilor transportatorilor aerieni, efectuate de respectivele autorități.

(37) Comisia ia act de această situație și intenționează să verifice dovezile privind măsurile corective aplicate de transportatorii aerieni în cauză anterior următoarei actualizări a Regulamentului (CE) nr. 474/2006.

(38) Între timp, statele membre intenționează să verifice în mod sistematic respectarea efectivă a standardelor de siguranță relevante, acordând prioritate inspecțiilor la sol ale aeronavelor respectivilor transportatori și să transmită de îndată rezultatele acestor inspecții Comisiei. Comisia trebuie să transmită aceste rezultate lunar autorităților competente ale Federației Ruse.

Transportatori aerieni din Bulgaria

(39) Astfel cum se prevede în Regulamentul (CE) nr. 787/2007, autoritățile competente bulgare au informat Comisia cu privire la retragerea certificatului de operator aerian al transportatorilor Vega Airlines, Bright Aviation, Scorpion Air și Air Sofia, cu privire la suspendarea certificatului de operator aerian al transportatorului Air Scorpio și la impunerea de restricții de exploatare aeronavelor transportatorului Heli Air, care nu sunt prevăzute cu echipamentul de siguranță obligatoriu (EGPWS și TCAS) pentru asigurarea siguranței zborurilor în Comunitate.

(40) Autoritățile competente bulgare au prezentat Comisiei documentația care conține date cu privire la măsurile adoptate de respectivele autorități ulterior adoptării măsurilor prevăzute la considerentele 38 și 39 din Regulamentul (CE) nr. 787/2007.

(41) Astfel, autoritățile menționate au raportat retragerea din registrul bulgar a tuturor aeronavelor de tip Antonov 12 ale transportatorilor aerieni Scorpion Air, Bright Aviation Services și Vega Airlines. S-a adoptat aceeași măsură în ceea ce privește navele de același tip ale transportatorului Air Sofia, cu excepția unei singure aeronave al cărei certificat de navigabilitate a expirat în iulie 2007 și care va fi retrasă din registrul bulgar la 30 ianuarie 2008. În ceea ce privește Air Scorpio, în urma suspendării certificatului său de operator aerian, compania efectuează cursuri de antrenament pentru zbor și de operațiuni necomerciale.

(42) În ceea ce privește transportatorul Heli Air, autoritățile competente bulgare au informat că transportatorul respectiv va îndeplini condițiile de a exploata toate aeronavele din flota sa de tipul LET L-410, complet echipate cu echipamentul de siguranță obligatoriu (EGPWS și TCAS) și, prin urmare, va putea asigura o exploatare sigură în Comunitate de la 5 decembrie 2007 cel târziu.

(43) Comisia ia act de aceste măsuri și recunoaște eforturile continue făcute de autoritățile competente bulgare în vederea îmbunătățirii exercitării responsabilităților de supraveghere. Comisia susține eforturile autorităților competente din Bulgaria de a continua exercitarea sarcinilor de supraveghere. Ea va continua monitorizarea acestui proces, cu sprijinul EASA și al statelor membre.

Considerente generale privind ceilalți transportatori incluși în anexele A și B

(44) Până în prezent, contrar solicitărilor sale specifice, Comisiei nu i-a fost transmisă nicio probă referitoare la punerea integrală în aplicare a măsurilor corective adecvate de către ceilalți transportatori incluși pe lista comunitară actualizată la 11 septembrie 2007 și de către autoritățile responsabile de supravegherea reglementară a respectivilor transportatori aerieni. Prin urmare, pe baza criteriilor comune, se estimează că respectivii transportatori aerieni trebuie să facă în continuare obiectul unei interdicții de exploatare (anexa A) sau al unor restricții de exploatare (anexa B), după caz.

(45) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului pentru Siguranța Aeriană,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 474/2006 se modifică după cum urmează:

1. Anexa A se înlocuiește cu anexa A la prezentul regulament.

2. Anexa B se înlocuiește cu anexa B la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 28 noiembrie 2007.

Pentru Comisie
Jacques BARROT
Vicepreședinte

ANEXA A

LISTA TRANSPORTATORILOR AERIENI CARE FAC OBIECTUL UNEI INTERDICȚII DE EXPLOATARE GENERALE PE TERITORIUL COMUNITĂȚII [1]

Numele de persoană juridică al transportatorului aerian, indicat pe certificatul de operator aerian (AOC) (și denumirea comercială, dacă este diferită)	Numărul certificatului de operator aerian (AOC) sau numărul licenței de exploatare	Codul OACI al companiei aeriene	Statul transportatorului
AIR KORYO	Necunoscut	KOR	Republica Populară Democrată Coreeană (RPDC)
AIR WEST CO. LTD	004/A	AWZ	Sudan
ARIANA AFGHAN AIRLINES	009	AFG	Afganistan
MAHAN AIR	FS 105	IRM	Republica Islamică Iran
SILVERBACK CARGO FREIGHTERS	Necunoscut	VRB	Ruanda
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Angola
UKRAINIAN MEDITERRANEAN AIRLINES	164	UKM	Ucraina
VOLARE AVIATION ENTREPRISE	143	VRE	Ucraina
Toți transportatorii aerieni posesori ai unui certificat eliberat de autoritățile responsabile de supravegherea reglementară din Republica Democratică Congo (RDC), inclusiv		—	Republica Democratică Congo (RDC)
AFRICA ONE	409/CAB/MIN/TC/0114/2006	CFR	Republica Democratică Congo (RDC)
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER SPRL	409/CAB/MIN/TC/0005/2007	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
AIGLE AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0042/2006	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
AIR BENI	409/CAB/MIN/TC/0019/2005	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
AIR BOYOMA	409/CAB/MIN/TC/0049/2006	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
AIR INFINI	409/CAB/MIN/TC/006/2006	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TC/0118/2006	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
AIR NAVETTE	409/CAB/MIN/TC/015/2005	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
AIR TROPIQUES S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0107/2006	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)

[1] Transportatorilor aerieni enumerați în anexa A li se poate permite să exercite drepturi de trafic prin închirierea unei aeronave cu echipaj aparținând unui transportator aerian care nu face obiectul unei interdicții de exploatare, cu condiția să se conformeze standardelor de siguranță relevante.

Numele de persoană juridică al transportatorului aerian, indicat pe certificatul de operator aerian (AOC) (și denumirea comercială, dacă este diferită)	Numărul certificatului de operator aerian (AOC) sau numărul licenței de exploatare	Codul OACI al companiei aeriene	Statul transportatorului
BEL GLOB AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0073/2006	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0109/2006	BUL	Republica Democratică Congo (RDC)
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
BUSINESS AVIATION S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0117/2006	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
BUTEMBO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0056/2006	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
CARGO BULL AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0106/2006	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/037/2005	CER	Republica Democratică Congo (RDC)
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
COMAIR	409/CAB/MIN/TC/0057/2006	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TC/0111/2006	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
DOREN AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0054/2006	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
EL SAM AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0002/2007	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
ESPACE AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0003/2007	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
FILAIR	409/CAB/MIN/TC/0008/2007	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
FREE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0047/2006	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
GALAXY INCORPORATION	409/CAB/MIN/TC/0078/2006	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TC/0023/2005	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)

Numele de persoană juridică al transportatorului aerian, indicat pe certificatul de operator aerian (AOC) (și denumirea comercială, dacă este diferită)	Numărul certificatului de operator aerian (AOC) sau numărul licenței de exploatare	Codul OACI al companiei aeriene	Statul transportatorului
GREAT LAKE BUSINESS COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0048/2006	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
I.T.A.B. — INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS	409/CAB/MIN/TC/0022/2005	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
KATANGA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0088/2006	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
KIVU AIR	409/CAB/MIN/TC/0044/2006	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES	Semnătură ministerială (ordonanța 78/205)	LCG	Republica Democratică Congo (RDC)
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0113/2006	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
MALILA AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0112/2006	MLC	Republica Democratică Congo (RDC)
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0007/2007	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
PIVA AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0001/2007	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
RWAKABIKA BUSHI EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0052/2006	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
SAFARI LOGISTICS SPRL	409/CAB/MIN/TC/0076/2006	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0004/2007	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TC/0115/2006	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
SUN AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0077/2006	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
TEMBO AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0089/2006	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
THOM'S AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0009/2007	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TC/020/2005	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
TRACEP CONGO	409/CAB/MIN/TC/0055/2006	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)

Numele de persoană juridică al transportatorului aerian, indicat pe certificatul de operator aerian (AOC) (și denumirea comercială, dacă este diferită)	Numărul certificatului de operator aerian (AOC) sau numărul licenței de exploatare	Codul OACI al companiei aeriene	Statul transportatorului
TRANS AIR CARGO SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0110/2006	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
TRANSPORTS AERIENS CONGOLAIS (TRACO)	409/CAB/MIN/TC/0105/2006	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
VIRUNGA AIR CHARTER	409/CAB/MIN/TC/018/2005	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0116/2006	WDA	Republica Democratică Congo (RDC)
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TC/0046/2006	necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
Toți transportatorii aerieni, posesori ai unui certificat eliberat de autoritățile responsabile de supravegherea reglementară din Guineea Ecuatorială, inclusiv			Guineea Ecuatorială
CRONOS AIRLINES	Necunoscut	necunoscut	Guineea Ecuatorială
EUROGUINEANA DE AVIACION Y TRANSPORTES	2006/001/MTTCT/DGAC/SOPS	EUG	Guineea Ecuatorială
GENERAL WORK AVIACION	002/ANAC	nu se aplică	Guineea Ecuatorială
GETRA — GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AEREOS	739	GET	Guineea Ecuatorială
GUINEA AIRWAYS	738	nu se aplică	Guineea Ecuatorială
UTAGE — UNION DE TRANSPORT AEREO DE GUINEA ECUATORIAL	737	UTG	Guineea Ecuatorială
Toți transportatorii aerieni posesori ai unui certificat eliberat de autoritățile responsabile de supravegherea reglementară din Indonezia, inclusiv			Indonezia
ADAM SKY CONNECTION AIRLINES	121-036	DHI	Indonezia
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	necunoscut	Indonezia
AIRFAST INDONESIA	135-002	AFE	Indonezia
ASCO NUSA AIR TRANSPORT	135-022	necunoscut	Indonezia
ASI PUDJIASTUTI	135-028	necunoscut	Indonezia
AVIASTAR MANDIRI	135-029	necunoscut	Indonezia
BALAI KALIBRASI FASITAS PENERBANGAN	135-031	necunoscut	Indonezia
CARDIG AIR	121-013	necunoscut	Indonezia
DABI AIR NUSANTARA	135-030	necunoscut	Indonezia

Numele de persoană juridică al transportatorului aerian, indicat pe certificatul de operator aerian (AOC) (și denumirea comercială, dacă este diferită)	Numărul certificatului de operator aerian (AOC) sau numărul licenței de exploatare	Codul OACI al companiei aeriene	Statul transportatorului
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Indonezia
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	necunoscut	Indonezia
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Indonezia
EASTINDO	135-038	necunoscut	Indonezia
EKSPRES TRANSPORTASI ANTAR BENUA	121-019	necunoscut	Indonezia
EKSPRES TRANSPORTASI ANTAR BENUA	135-032	necunoscut	Indonezia
GARUDA INDONESIA	121-001	GIA	Indonezia
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Indonezia
INDONESIA AIR ASIA	121-009	AWQ	Indonezia
INDONESIA AIR TRANSPORT	135-017	IDA	Indonezia
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	necunoscut	Indonezia
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Indonezia
KURA-KURA AVIATION	135-016	necunoscut	Indonezia
LION MENTARI ARILINES	121-010	LNI	Indonezia
MANDALA AIRLINES	121-005	MDL	Indonezia
MANUNGGAL AIR SERVICE	121-020	necunoscut	Indonezia
MEGANTARA AIRLINES	121-025	necunoscut	Indonezia
MERPATI NUSANTARA	121-002	MNA	Indonezia
METRO BATAVIA	121-007	BTV	Indonezia
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	necunoscut	Indonezia
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Indonezia
PELITA AIR SERVICE	135-001	PAS	Indonezia
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	necunoscut	Indonezia
PURA WISATA BARUNA	135-025	necunoscut	Indonezia
REPUBLIC EXPRES AIRLINES	121-040	RPH	Indonezia
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Indonezia
SAMPURNA AIR NUSANTARA	135-036	necunoscut	Indonezia

Numele de persoană juridică al transportatorului aerian, indicat pe certificatul de operator aerian (AOC) (și denumirea comercială, dacă este diferită)	Numărul certificatului de operator aerian (AOC) sau numărul licenței de exploatare	Codul OACI al companiei aeriene	Statul transportatorului
SMAC	135-015	SMC	Indonezia
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Indonezia
TRANS WISATA PRIMA AVIATION	121-017	necunoscut	Indonezia
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	necunoscut	Indonezia
TRAVEL EXPRES AIRLINES	121-038	XAR	Indonezia
TRAVIRA UTAMA	135-009	necunoscut	Indonezia
TRI MG INTRA AIRLINES	121-018	TMG	Indonezia
TRI MG INTRA AIRLINES	135-037	TMG	Indonezia
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Indonezia
TRIGANA AIR SERVICE	135-005	TGN	Indonezia
WING ABADI NUSANTARA	121-012	WON	Indonezia
Toți transportatorii aerieni posesori ai unui certificat eliberat de autoritățile responsabile de supravegherea reglementară din Republica Kârgâză, inclusiv		—	Republica Kârgâză
AIR CENTRAL ASIA	34	AAT	Republica Kârgâză
AIR MANAS	17	MBB	Republica Kârgâză
ASIA ALPHA AIRWAYS	32	SAL	Republica Kârgâză
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Republica Kârgâză
BISTAIR-FEZ BISHKEK	08	BSC	Republica Kârgâză
BOTIR AVIA	10	BTR	Republica Kârgâză
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Republica Kârgâză
DAMES	20	DAM	Republica Kârgâză
EASTOK AVIA	15	necunoscut	Republica Kârgâză
ESEN AIR	2	ESD	Republica Kârgâză
GALAXY AIR	12	GAL	Republica Kârgâză
GOLDEN RULE AIRLINES	22	GRS	Republica Kârgâză
INTAL AVIA	27	INL	Republica Kârgâză
ITEK AIR	04	IKA	Republica Kârgâză
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Republica Kârgâză
KYRGYZSTAN	03	LYN	Republica Kârgâză

Numele de persoană juridică al transportatorului aerian, indicat pe certificatul de operator aerian (AOC) (și denumirea comercială, dacă este diferită)	Numărul certificatului de operator aerian (AOC) sau numărul licenței de exploatare	Codul OACI al companiei aeriene	Statul transportatorului
KYRGYZSTAN AIRLINES	01	KGA	Republica Kârgâză
MAX AVIA	33	MAI	Republica Kârgâză
OHS AVIA	09	OSH	Republica Kârgâză
S GROUP AVIATION	6	necunoscut	Republica Kârgâză
SKY GATE INTERNATIONAL AVIATION	14	SGD	Republica Kârgâză
SKY WAY AIR	21	SAB	Republica Kârgâză
TENIR AIRLINES	26	TEB	Republica Kârgâză
TRAST AERO	05	TSJ	Republica Kârgâză
Toți transportatorii aerieni posesori ai unui certificat eliberat de autoritățile responsabile de supravegherea reglementară din Liberia	—	—	Liberia
Toți transportatorii aerieni posesori ai unui certificat eliberat de autoritățile responsabile de supravegherea reglementară din Sierra Leone, inclusiv	—	—	Sierra Leone
AIR RUM, LTD	Necunoscut	RUM	Sierra Leone
BELLVIEW AIRLINES (S/L) LTD	Necunoscut	BVU	Sierra Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	Necunoscut	DTY	Sierra Leone
HEAVYLIFT CARGO	Necunoscut	necunoscut	Sierra Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	Necunoscut	ORJ	Sierra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	Necunoscut	PRR	Sierra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Necunoscut	SVT	Sierra Leone
TEEBAH AIRWAYS	Necunoscut	necunoscut	Sierra Leone
Toți transportatorii aerieni posesori ai unui certificat eliberat de autoritățile responsabile de supravegherea reglementară din Swaziland, inclusiv	—	—	Swaziland
AERO AFRICA (PTY) LTD	Necunoscut	RFC	Swaziland
JET AFRICA SWAZILAND	Necunoscut	OSW	Swaziland
ROYAL SWAZI NATIONAL AIRWAYS CORPORATION	Necunoscut	RSN	Swaziland
SCAN AIR CHARTER, LTD	Necunoscut	necunoscut	Swaziland
SWAZI EXPRESS AIRWAYS	necunoscut	SWX	Swaziland
SWAZILAND AIRLINK	necunoscut	SZL	Swaziland

ANEXA B

LISTA TRANSPORTATORILOR AERIENI CARE FAC OBIECTUL UNOR RESTRICȚII DE EXPLOATARE ÎN CADRUL COMUNITĂȚII [1]

Numele de persoană juridică al transportatorului aerian, indicat pe certificatul de operator aerian (AOC) (și denumirea comercială, dacă este diferită)	Numărul certificatului de operator aerian (AOC)	Codul OACI al companiei aeriene	Statul transportatorului	Tipul de aeronavă	Numărul (numerele) de înmatriculare și, dacă este disponibil, numărul (numerele) de serie	Statul de înmatriculare
AIR BANGLADESH	17	BGD	Bangladesh	B747-269B	S2-ADT	Bangladesh
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/ DGACM	KMD	Comore	Toată flota, cu excepția: LET 410 UVP	Toată flota, cu excepția: D6-CAM (851336)	Comore
HEWA BORA AIRWAYS (HBA)	409/CAB/MIN/TC/ 0108/2006	ALX	Republica Democratică Congo (RDC)	Toată flota, cu excepția: B767-266 ER	Toată flota, cu excepția: 9Q-CJD (nr. de fabricație 23 178)	Republica Democratică Congo (RDC)

[1] Transportatorilor aerieni enumerați în anexa B li se poate permite să exercite drepturi de trafic prin închirierea unei aeronave cu echipaj aparținând unui transportator aerian care nu face obiectul unei interdicții de exploatare, cu condiția să se conformeze standardelor de siguranță relevante.